

二、旅遊用途的給予，除符合從事酒店活動所需的一般要件外，還須遵守下列特別要件：

(一) 該酒店應優先聘用澳門居民，以及完成旅遊學院課程或本地其他培訓機構的酒店業務課程成績及格的人士；

(二) 該酒店接待處應有能講正確的正式語文和英語的人員。

二零零九年十二月十五日

行政長官 何厚鏞

第 508/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條和第六十四條賦予的職權，並根據十二月十一日第 81/89/M 號法令第二條第一款、第七條和第八條的規定，作出本批示。

一、聲明位於澳門外港碼頭，鄰近友誼大馬路的旅遊組合設施「漁人碼頭」*Doca dos Pescadores* 被確定列為具有旅遊用途，受益人為“澳門漁人碼頭國際投資股份有限公司”。

二、旅遊用途的給予，除符合從事酒店活動所需的一般要件外，還須遵守下列特別要件：

(一) 該旅遊組合設施應經營一家能提供傳統澳門本土菜餚及傳統葡國菜式之餐廳，但不局限於僅提供以上兩種菜式；

(二) 該旅遊組合設施應優先聘用澳門居民，以及完成旅遊學院課程或本地其他培訓機構的酒店業務課程成績及格的人士；

(三) 該旅遊組合設施接待處應有能講正確的正式語文和英語的人員。

二零零九年十二月十五日

行政長官 何厚鏞

第 39/2009 號行政長官公告

行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈澳門特別行政區政府和大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府就二零零四年一月十九日在倫敦簽訂的《中華人民共和國澳門特別行政區政府與大不列顛及北愛爾蘭聯合王

2. Seja subordinada a presente atribuição de utilidade turística, além dos requisitos gerais sobre as actividades hoteleiras, ainda ao cumprimento dos seguintes requisitos especiais:

1) Seja dada prioridade de emprego aos residentes de Macau, bem como aos que tenham frequentado, com aproveitamento, cursos ministrados no Instituto de Formação Turística e nas demais instituições locais de formação na área hoteleira;

2) Disponha o hotel de pessoal, na recepção, habilitado a falar correctamente as línguas oficiais e o inglês.

15 de Dezembro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 508/2009

Usando da faculdade conferida pelos artigos 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 2.º e nos artigos 7.º e 8.º do Decreto-Lei n.º 81/89/M, de 11 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Seja declarado de utilidade turística, a título definitivo, o conjunto turístico «Doca dos Pescadores», localizado no Porto Exterior, junto à Avenida da Amizade, em benefício da «Macau Fisherman's Wharf — Companhia de Investimento Internacional, S.A.».

2. Seja subordinada a presente atribuição de utilidade turística, além dos requisitos gerais sobre as actividades hoteleiras, ainda ao cumprimento dos seguintes requisitos especiais:

1) Ser explorado no conjunto turístico um restaurante com ementa de cozinha tradicional macaense e de cozinha tradicional portuguesa, não necessariamente em exclusivo;

2) Seja dada prioridade de emprego aos residentes de Macau, bem como aos que tenham frequentado, com aproveitamento, cursos ministrados no Instituto de Formação Turística e nas demais instituições locais de formação na área hoteleira;

3) Disponha o conjunto turístico de pessoal, na recepção, habilitado a falar correctamente as línguas oficiais e o inglês.

15 de Dezembro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 39/2009

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, que o Governo da Região Administrativa Especial de Macau e o Governo do Reino Unido da Grã-Bretanha e da Irlanda do Norte, por troca de notas, datadas respectivamente de 18 de Fevereiro de 2004 e de 25 de Novembro de

國政府航班協定》，以換文方式，分別於二零零四年二月十八日和二零零九年十一月二十五日相互作出通知，已完成使協定生效所需的內部法律程序。

上述協定公佈於二零零四年二月十六日第七期《澳門特別行政區公報》第一組。根據該協定第二十條的規定，協定自二零零九年十一月二十五日起對雙方生效。

二零零九年十二月十八日發佈。

行政長官 何厚鏞

更正

鑑於公佈於二零零九年十二月二日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第469/2009號行政長官批示第一款（二）項（15）分項的葡文文本有不正確之處，現根據第3/1999號法律第九條的規定更正如下：

原文為：“Kak Soi Kun”

應改為：“Mak Soi Kun”。

二零零九年十二月十三日

行政長官 何厚鏞

二零零九年十二月十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

2009, efectuaram a notificação recíproca de terem sido cumpridos os respectivos procedimentos legais internos exigidos para a entrada em vigor do «Acordo de Transporte Aéreo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo do Reino Unido da Grã-Bretanha e da Irlanda do Norte», assinado em Londres, em 19 de Janeiro de 2004.

O citado Acordo encontra-se publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, I Série, de 16 de Fevereiro de 2004 e, em conformidade com o disposto no seu artigo 20.º, entrou em vigor para ambas as Partes em 25 de Novembro de 2009.

Promulgado em 18 de Dezembro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão portuguesa da subalínea (15) da alínea 2) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 469/2009, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 48/2009, II Série, de 2 de Dezembro, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à seguinte rectificação:

Onde se lê: «Kak Soi Kun»

deve ler-se: «Mak Soi Kun».

13 de Dezembro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Dezembro de 2009. — O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.